

**БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ
Кафедра прикладной лингвистики**

Ду Бикунь

**ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКА
РЕПРЕЗЕНТАЦИИ АНТОНИМИЧЕСКИХ КОНЦЕПТОВ
«ЖИЗНЬ» И «СМЕРТЬ» В РУССКОЙ И КИТАЙСКОЙ
НАИВНЫХ КАРТИНАХ МИРА**

Аннотация к магистерской диссертации

**Специальность 1-21 81 05 «Инновации в обучении иностранным
языкам(русский язык)»**

**Руководитель Головня Анастасия Ивановна
2018**

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Ключевые слова: ЦВЕТООБОЗНАЧЕНИЯ, СИМВОЛИКА ЦВЕТА, ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКАЯ ГРУППА, ЦВЕТОВАЯ СИМВОЛИКА, ХРОМАТИЧЕСКАЯ ОСНОВА, АХРОМАТИЧЕСКИЕ ЦВЕТА, ЯЗЫКОВАЯ КАРТИНА МИРА, ПОЭТИЧЕСКАЯ КАРТИНА МИРА

Актуальность магистерского исследования определяется тем, что цветовая картина мира всегда очень тесно связана с мироощущением каждого человека. Функционирование цветообозначений в стихах отдельного поэта дает возможность не только определить цветовую картину мира в его поэзии, но и углубить существующие представления о его мировоззрении, что является важным для исследования личности и творчества поэта. Актуальность исследования определяется его проблематикой, связанной с изучением системного характера лексики, а именно с лексико-семантическим полем цветообозначений, которые анализируются на материале сборника «Лирика» Б.Л. Пастернака.

Объект диссертационного исследования сборник стихотворений Б.Пастернака «Лирика».

Предмет исследования цветовая картина мира в стихотворениях сборника «Лирика» Б.Пастернака.

Целью работы является выявление количественного и качественного состава лексико-семантического поля цветообозначений в поэзии Б.Пастернака, а также установление особенностей функционирования лексем с цветообозначениями в стихотворениях поэта.

В результате исследования было выявлено, что наиболее часто в поэзии Б.Пастернака используются следующие цвета: белый (60), черный (48), желтый (19), фиолетовый (18), серый (15), синий (14), красный (14), коричневый (7), зеленый (4). В пастернаковском мире цветообозначения играют более сложную роль, чем у других поэтов, особенно при описании природы-храма..

В ходе исследования использовались метод сплошной выборки, описательный метод, контекстуальный анализ, количественный анализ

Научная новизна исследования заключается в том, что анализ функционирования лексем с цветообозначениями и лексико-семантического поля цвета в сборнике стихов Б.Пастернака «Лирика» предпринято впервые.

Работа выполнена самостоятельно.

Практическая значимость данной работы состоит в том, что ее результаты могут быть использованы при разработке спецкурсов по изучению языковой картины мира отдельных поэтов, в практике преподавания русского языка как иностранного и на спецкурсе по лингвистике текста.

Работа состоит из введения, 3 глав, заключения и списка использованной литературы (113 источников).

GENERAL DESCRIPTION OF WORK

Keywords: LANGUAGE PICTURE OF THE WORLD, CONCEPT, CONCEPTUALIZATION, PROVERB, SAYING , PAROEMIA, FUNCTIONING, LIFE, DEATH, COMPARATIVE ANALYSIS, LIGUOCULTUROLOGY.

The total volume of the master's thesis is 88 pages, of which the main text is 65 pages. The thesis consists of a general description , introduction, three chapters, conclusion, a list of sources used (includes 60 titles) and two annexes.

The object of research are proverbs and sayings of the Russian and Chinese languages with the semes life and death.

The subject of the study is the functioning of the concepts of life and death in Russian and Chinese languages, in the linguistic and cultural aspect.

The purpose of the master's thesis is to identify the generality and specificity of the functioning of the concepts of life and death in the Russian and Chinese naive pictures of the world from the linguocultural point of view.

The methods used in the analysis: the method of quantitative calculations, the method of continuous sampling, descriptive, comparative and contextual methods.

The scientific novelty of the results y is determined by the fact that for the first time the study of the functioning of the concepts of life and death in the Russian and Chinese proverbs and sayings was made in a comparative linguistic and cultural aspect , and the similarities and differences of the compared concepts were revealed.

The reliability of the results of the master's thesis is confirmed by references to the lexicographic sources used: Dictionaries "Contemporary Chinese Literary Language" 1983 and "Dictionary of Russian Proverbs" of V.I. Dahl.

The factual material includes 334 Russian proverbs and sayings and 330 Chinese proverbs and sayings with the semes life and death.

The theoretical and practical significance of the work is that the results of the research can be used in the practice of training foreign phones, in the compilation of bilingual dictionaries, reference books, study guides on the study of proverbs and sayings in Russian and Chinese, as well as in theoretical studies on the study of the proverbial fund in the comparative linguistic and cultural aspect.